

# FESTA MAJOR

Sant Hilari Sacalm  
Agost  
1974

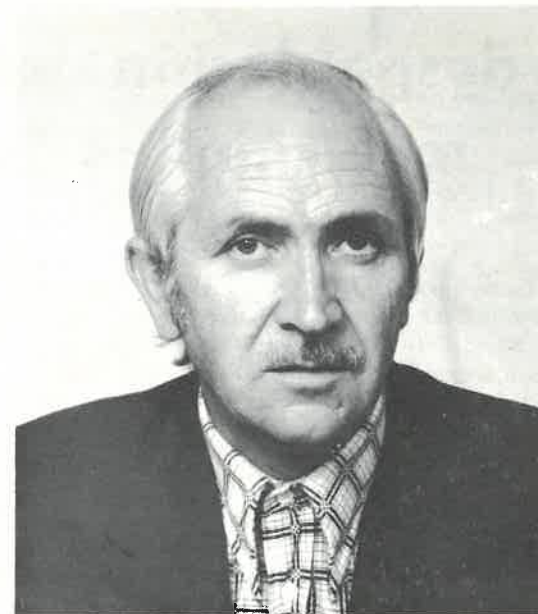


SLPC. Biblioteca St. Hilari Sacalm.



1358210244

# SALUTACIÓ



*Es per a mi, motiu de gran satisfacció el fet de poder parlar als hilariencs i als estinejants, des de l'esplèndida tribuna que suposa el Programa de la Festa Major.*

*Enguany, aquest Programa, té un aspecte renovat i envigorit i en les seves pàgines hi bateguen els anhels de tots aquells que, estimant el nostre poble, lluiten i s'esforcen per aconseguir aquest St. Hilari millor que tots anhelem.*

*Em sento, doncs, obligat a manifestar el meu reconeixement als amics que formen el Consistori i la Comissió de Festes, així com a totes les Entitats i poble en general per l'abnegació i l'interès tothora demostrats. Una vegada més, us encoratjo a seguir en aquesta línia de col·laboració i de treball que ens durà cap a l'assoliment de la vertadera comunitat hilarienca. Entre tots ho farem tot!*

*Compteu sempre amb la meua lleial amistat mentre, en nom propi i en el d'aquest Ajuntament que tinc l'honor de representar, us desitjo a tots una BONA FESTA MAJOR.*

R. 3929



JOAQUIM RIPOLL i PARÉS  
Alcalde

# La despoblación del campo en el término municipal de San Hilario Sacalm.

Estas líneas no presentan el carácter festivo y popular que acostumbran a tener las páginas de un programa de Fiesta Mayor. Sin embargo, este programa, pregón de nuestras fiestas, es la única ventana o medio de expresión para poder hacer llegar al pueblo una información y unos datos que de otra forma quedarían en los cajones de una biblioteca o armario.

El objetivo de este escrito es, única y exclusivamente, presentar uno de los muchos aspectos interesantes que nuestro pueblo ofrece para el estudio; hacer ver que nuestro San Hilario tiene un sinfín de singularidades que merecen un amplio y detallado estudio.

En los últimos diez años el núcleo de San Hilario ha experimentado un fuerte incremento de población, llegándose a alcanzar las mayores cifras de población absoluta de su historia. Ello ha sido debido, principalmente, a dos factores:

- Masiva afluencia de gente procedente de otros núcleos de la comarca** o de regiones foráneas a Cataluña (inmigrantes), con motivo del desarrollo industrial.
- El abandono y la consiguiente despoblación del campo** en beneficio del núcleo urbano.

Este último aspecto es el que se va a tratar a continuación y su importancia se desprende de la enorme influencia que ha tenido en la composición de la población de nuestro municipio.

A pesar de que son mínimas las condiciones que el medio natural ofrece en nuestra comarca para la instalación humana y para el florecimiento de una agricultura rentable, San Hilario ha tenido, hasta hace poco, un elevado número de habitantes que residían en casas diseminadas (masías) distribuidas por el amplio término municipal (a pagès). Las áreas de cultivo reducidas a una serie de campos alrededor de las casas y, generalmente, conquistados al bosque y a la montaña, han constituido un pequeño mosaico dentro de la verde alfombra que representa la enorme masa forestal de las Guilleries.

Con ello se quiere decir que las masías han proliferado a lo largo de los siglos en San Hilario y que si ahora se encuentran deshabitadas, hace unos años albergaban un tanto por ciento considerable de la población del municipio. Véanse los datos estadísticos que ofrecemos a continuación:

## POBLACION

Año	Diseminada (a pagès)		Concentrada (en el pueblo)	
	N.º habitantes	% sobre el total	N.º habitantes	% sobre el total
1900	1.182	47	1.318	53
1910	1.048	40	1.501	60
1920	1.167	42	1.558	58
1930	1.555	55	1.240	45
1940	872	33,5	1.728	66,5
1950	915	33	1.855	67
1960	573	21	2.147	79
1970	197	5	2.703	95

(Fuente: Censos de población de los años citados.)

Estas cifras son harto significativas y ofrecen una idea bastante clara y exacta del carácter eminentemente rural que San Hilario tuvo hasta bien avanzada la década de los 60. Vemos como en 1930 el porcentaje de población que vivía en el campo (a pagès) superaba ampliamente a la población que residía en el núcleo. (Se debe hacer una observación, y es que en estos años se contaba el Barrio del Serrat como zona «de pagès».)

## DISTRIBUCION DE ESTA POBLACION

Para una mejor realización de los censos o recuentos que antiguamente se realizaban sobre la población, nuestro término municipal estaba y está dividido en unas «entidades de población» que responden a unas áreas con características determinadas dentro de un marco geográfico concreto. Estas entidades son: Santa Margarida de Vellors, Querós, Montsolís, «Les Comes», Saleta del Mas, Balneario de «la Font Picant», Ridecòs, «Sot de Ridecòs», «Sot de Santa Margarida», Torre de JoanHuix y «El Pla de les Arenes».

## EVOLUCION DEL PROCESO DE DESPOBLACION

Para poder tener una visión más clara de este proceso de despoblación del campo, se han señalado tres fechas que marcan unas grandes diferencias en cuanto a a situación del campo: estas fechas son 1940, 1970 y 1972.

**Año 1940.**— Por estas fechas todas las zonas «censales» en que está dividido el municipio presentaban una relativa densidad y las «masías» estaban prácticamente todas habitadas: «a pagès hi havia vida».

Las entidades que tenían mayor número de habitantes eran: Querós, con 132; Santa Margarita, con 171, y «Pla de les Arenes» con 172. En realidad, estas zonas estaban más pobladas porque ofrecían unas mejores condiciones para el aprovechamiento del suelo agrícola.

Con el tiempo la parroquia de Querós se fue despoblando rápidamente. Las dificultades que el campo ofrecía para la vida del campesino y la atracción que la industria de algunos núcleos cercanos ejerció, obligaron al «pagès» dejar sus tierras y cambiar de actividad. La despoblación en esta misma zona se acentuó con la construcción de los embalses de Sau y Susqueda que inundaron los campos labrados sobre las terrazas del Ter. El agua inundó la antigua parroquia y en 1965 esta entidad tenía un solo habitante.

**Año 1970.**— La población diseminada se contrajo enormemente alrededor de San Hilario. Las casas más alejadas del término municipal fueron abandonadas ante la atracción que el sector industrial llegó a ejercer.

Por estas fechas las entidades de Santa Margarita y de Montsolís vieron su población considerablemente reducida. «El Pla de les Arenes», sector más llano y apto para la agricultura, mantenía el mayor número de familias.

En realidad, el campo no compensa los esfuerzos que las labores exigen; además, las dificultades de mercado frenan toda iniciativa agrícola y la superficie cultivada va siendo cada vez menor.

**Año 1972.**— Estas características se acentúan; el número de «masies» habitadas se reduce. Sin embargo, se presenta un nuevo aspecto; las que restan habitadas principalmente en «El Pla de les Arenes», intentan y llevan a cabo una modernización de la agricultura; se adquiere maquinaria agrícola y se plantan nuevos cultivos con un mayor rendimiento económico. Otras masías han instalado granjas de ganado vacuno terneros y porcino.

Se da el caso de que en ciertos sectores se han roturado nuevas tierras, destinadas a plantaciones forestales; pequeños montes sin o con escasa vegetación han sido replantados de pinos después de unas adecuadas labores de roza.

Este aumento de la productividad agrícola no implica más personal dedicado a esta actividad.

En otro aspecto se podría hablar de una «repoblación» del campo, ya que las familias que viven en la ciudad acuden a los propietarios de las «masies» con el fin de alquilarlas. El ciudadano busca en el campo el reposo y la tranquilidad que en la urbe se le niega. Numerosas «cases de pagès» han sido alquiladas para la instalación de campamentos juveniles o bien como residencia secundaria de los que viven en la ciudad.

Normalmente el que alquila esta vivienda puede arreglarla a su gusto y ponerle las comodidades que crea convenientes, pero el propietario no acostumbra a venderla; la causa está en que suele ser centro de una propiedad que se explota forestalmente, y en cualquier momento puede precisar de su uso.

Es por ello que podríamos hablar de una especie de «repoblación» de las «masies» por parte de habitantes de la ciudad, pero el «pagès», de momento ya no vuelve al campo, con lo que éste ha perdido su verdadera razón de ser.

ANGEL SERRADESANFERM VALLS  
Licenciado en Geografía

# Los Estatutos de los "Rodgers"



*Durante muchísimos años y hasta bien entrado el actual siglo una de las principales actividades económicas de San Hilario, lo constituyó la confección de "rodells". El trabajo de los "rodgers", casi desaparecido en la actualidad, llegó a adquirir tal importancia y volumen que se hizo indispensable su organización a nivel de sociedades comarcales con sus correspondientes estatutos. Por su valor documental relacionamos a continuación los Estatutos que suscriben las Delegaciones areras de Anglés, Osor, San Hilario Sacalm, Espinelvas, Arbucias y Sta. Coloma de Farnés, que afectaban, por tanto, a nuestra comarca exclusivamente.*

En San Hilario Sacalm, a uno y dos de Julio de 1933. Reunidos en Congreso según previene el artículo del Reglamento de la Federación, los delegados y comisiones de la Sociedad Arera de esta comarca, que forman la F. A. bajo la Presidencia de don Isidro Collbatallé y con asistencia de las delegaciones de Anglés, Osor, San Hilario Sacalm, Espinelvas, Arbucias y Santa Coloma de Farnés, el señor Presidente manifiesta que el objeto del Congreso era resolver y modificar los puntos expresados en la convocatoria o sean los siguientes extremos:

1.º Extremo.—Sobre la media carga o el trabajo a granel.

Después de un serio debate por ambas partes, se pasa a la elección.

Resultado de ella ocho votos a favor de la media carga por treinta y cuatro en contra. Total que se podrá trabajar lo que se pueda con tal de no violar el horario legal.

2.º Extremo.—Sobre el horario

Para la campaña que viene regirá, para los que van y vienen del trabajo será sin distinción, desde primero de campaña hasta 30 de Marzo, de

ocho a doce y de una a las cinco de la tarde, igual será para los de cubierto. I para los que se queden en el bosque será en el principio de temporada o sea campaña, de las seis y media hasta las ocho, de las 8 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> hasta las 12, de las 12 <sup>3</sup>/<sub>4</sub> a las 5 de la tarde y segundo período de 6 a 8 y de 9 a 12 y de 2 a las 6 de la tarde. Este fué aprobado unánimemente.

3.º Extremo.—Sobre los precios que deberán regir por carga

En las bagas que se elaboren en el bosque, regirán los de la campaña anterior, pero, el de cubiertos, se pasa a la votación y el resultado es como sigue: 26 votos a favor de 13 ptas. por carga y 10 ptas. de jornal el limpiar o preparar (o sea espurgar) y 16 votos a favor de las condiciones anteriores. A más que el precio que deberá regir tanto por parte de los obreros como por los tratantes, será 13 ptas. por carga el elaborar y 10 pesetas de jornal el espurgar.

4.º Extremo.—Referente a los cubiertos y sus condiciones

Deberán estos sujetarse en las condiciones aprobadas en el Congreso por unanimidad.

1.ª Deberá éste estar poseído de su retrete por aseo y moralidad.

2.ª Poder trabajar con sitio necesario.

Cualquiera reclamación que hubiera será revisada y juzgada por un comité de trabajo compuesto por la junta local, salvo excepción que ésta fuera afectada, siendo así, en reunión general será sustituido dicho comité por otro, que nombrará la base de dicha sociedad.

3.ª También tendrá derecho el Arero a leña, si por eso hubiera disidencia lo resolverá el comité antes mencionado.

4.ª Si en un cubierto diera la casualidad, que éste fuera afectado por algo que pudiera motivar disidencia que fuera movida por los areros de alguna sociedad afederada, se darán facultades a la Junta Federativa y que ésta resuelva y transmitir a la sociedad local para que pueda poner tantos areros como de la vecina hayan.

5.º Extremo.—Referente a los trabajos de cada Patrón o lo que sea

1.º Cada patrón tendrá derecho a escoger un encargado y éste un compañero en cada baga o campaña si se trata de una sola elaboración. Le entregará la Sociedad un sorteado, que aceptará

# El deporte en St. Hilari

A través de las declaraciones de los señores presidentes de las Entidades Culturales Deportivas de nuestra villa se plasma el pasado, la realidad presente y el futuro de las actividades que cada una de ellas desarrolla en el seno de nuestra vida cotidiana.

El C. E. Sant Hilari, representado por su actual presidente D. Javier Rosell Terris, evoca la necesidad de cultivar el deporte balompédico que se traduce a lo largo de cada campeonato liguero, en un factor altamente formativo, desde el punto de vista físico. El fútbol reúne a un conjunto de personas de diversas edades que se compenetran con el equipo, para defender honradamente y con su esfuerzo físico, propio de la juventud, lo que se ha venido llamando «los puntos». Por ellos, sin saber el cómo ni el por qué, los jugadores se han entristecido e inclusive se han violentado, con perjuicio de su integridad física; pero también, en otras ocasiones, han saltado de alegría, exteriorizando un gozo interno tan intenso, que parece imposible sea provocado por «los puntos». Pero no hay que olvidar que éstos son representativos del prestigio y la solera del Club que los posee.

Los aficionados, los socios y todos los directivos, con su labor personal contribuyen a lograr esa realidad, que el equipo materializa sobre el terreno de juego. Sin los vítores y alientos de «vinga Canaris», sin las críticas, constructivas o destructivas, que se van emitiendo en tertulia, en las calles o en una mesa de café, sería como velar la muerte del equipo y el descenso de categoría. Sin los socios y la Junta Directiva, la Entidad no podría existir y el Club Deportivo Sant Hilari tampoco existiría.

Las dificultades con que tropieza una Junta Directiva son tantas y tan dispares que comparadas numéricamente, van del cero al mil. Todos somos capaces de emitir un juicio acertado, bueno y práctico, que llevado a la realidad sería ventajoso y útil, pero sucede que no son las opiniones particulares las que deben contar, sino que son las votaciones de la mayoría, las que marcan la pauta a seguir. Lo más importante es mantener vivo el deporte en nuestras mentes, cristalizar un deporte sano, limpio de pasiones y de auténtica integración social y de convivencia.

También el presidente de la Sociedad Deportiva de Cazadores «El Gamo» expone sus inquietudes, proyectos y satisfacciones personales y colectivas. El deporte cinegético de nuestras tierras sufrió una decadencia o, quizás mejor, un colapso transitivo tan agudo y grave, que se temió por la desaparición de las especies más adecuadas para la práctica de la caza. Ello vino como consecuencia de la enfermedad llamada mixomatosis (peste) de los conejos, el cierre de las casas de campo perjudicial para las perdices, las cuales necesitan del cultivo y de los campos de gramíneas y cereales. También la liebre, que se reproduce cerca de los cultivos de la población poco ruidosa, empezó a desaparecer. Pero el mayor problema lo constituyeron las licencias y escopetas que se han legalizado duplicándose desde hace algunos pocos años. Sin embargo, se podría decir que el trauma ha sido superado y vemos palpablemente que todas las especies, a excepción de la perdiz, vuelven a proliferar en cantidades muy satisfactorias por toda nuestra demarcación geográfica. Digamos también, que la caza mayor del jabalí,

ha imperado últimamente sobre la otra caza menor. Las «colles» de cazadores toman sus posiciones en puntos claves del bosque para dar caza al animal que acosado por los aullidos de toda una jauría de perros veloces huye desconcertado, hasta caer abatido por los disparos del cazador mejor situado.

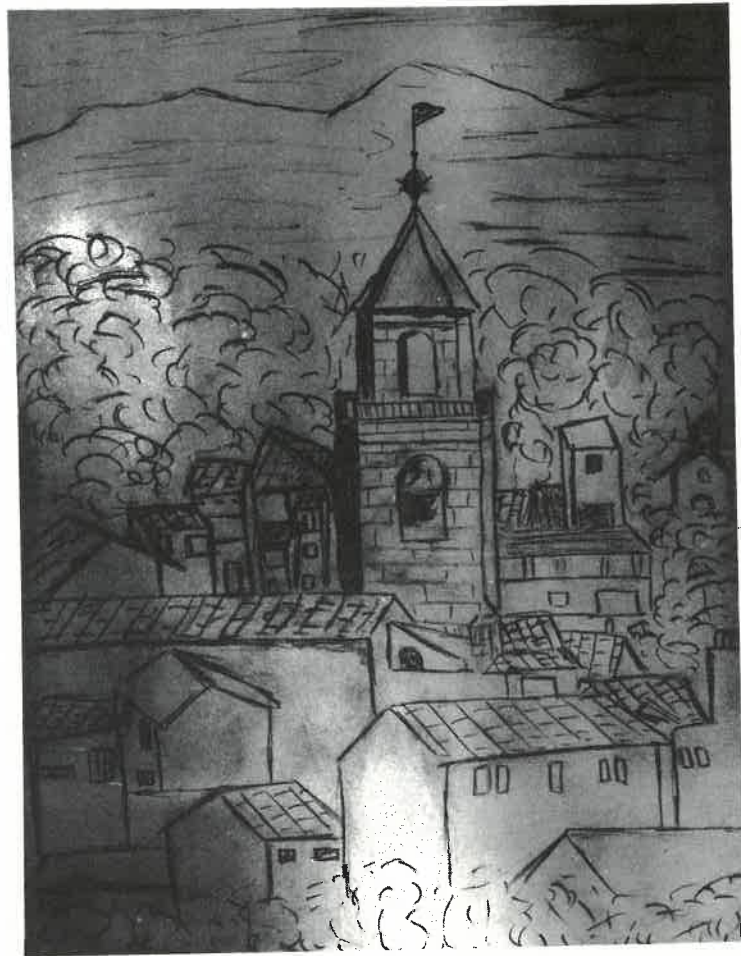
Buena parte de la repoblación de las especies ha fructificado merced a las concesiones y autorizaciones de cotos oficiales y privados, que han limitado la caza de animales, a tan sólo los socios que integran la Entidad Deportiva y cualquier cazador furtivo se ve denunciado por usar de unos derechos y privilegios exclusivos de la Sociedad promotora del mismo. Actualmente, la Sociedad Deportiva de Cazadores «El Gamo» aún no tiene totalmente resuelto la concesión del Coto de San Hilario Sacalm que tan laboriosamente está gestionando, pero es de esperar que entre unos y otros, en un breve plazo sea una realidad cierta y palpable.

Los síntomas de satisfacción se exteriorizan fácilmente, y así sucede con el presidente de la Sección Atlética de San Hilario Sacalm, que está englobada dentro de la Peña Barcelonista de la villa. Hay satisfacción para todos aquellos que están vinculados directa o indirectamente con la Sección Atlética, porque ha nacido una nueva actividad deportiva dentro de nuestras pequeñas fronteras hiliarienses, no sin antes haberse sembrado la semilla, que al cabo de muchos años ha logrado fructificar. Muchos, incluso el mismo atleta Antonio Ramón Font, creyeron que su esfuerzo había caído en terreno baldío. La pequeña luz verde de la esperanza reluce con rayos muy tenues, pero brillantes, que iluminan los éxitos conseguidos por este grupo de atletas alevines, infantiles y cadetes, que a lo largo de los meses de invierno han conseguido en competición tras competición, por toda la comarca vicense, un sinfín de medallas de oro (34), plata (63) y bronce (41), un trofeo y dos copas por el conjunto de equipos.

Es evidente que todos estos pequeños, pero grandes atletas, precisan de una preparación física dura y constante que ponen en práctica unos días determinados de cada semana, ya madrugando, por la mañana, o bien a última hora de la tarde, en el Campo Municipal de Deportes Vista Alegre. Los comienzos otrora conseguidos por el deportista Antonio Ramón Font, le han permitido forjar en la mente de cada uno de los atletas, una gran ilusión de triunfos y de superación constante en un deporte que era ignorado entre nosotros, y que tanta vitalidad física y moral desarrolla en quienes lo practican sin distinción de sexos ni edades.

Las distintas competiciones de Cross celebradas en la comarca de Vich, las competiciones en pista, los trofeos de Cross instituidos en nuestra villa por la propia Sección Atlética y últimamente por la firma «Font Vella», han demostrado el claro exponente de nuestros atletas, confirmando que son sacrificados, obedientes y capaces de conseguir los más preciados galardones, y así subir al podio con la íntima satisfacción de ver compensado el esfuerzo y entrega puestos en la carrera. El slogan «Contamos Contigo», ha cuajado en estos atletas y más cundirá en el resto de jóvenes de la villa, que se han enrolado y seguirán enrolándose en el Club.

F. Vilabella



**Categoria: B - 1.er Premi**  
**M.º Dolors Collbatallé, 11 anys.**



**Categoria: C - 1.er Premi**  
**Antoni Miralpeix, 14 anys.**

# AHIR I AVUI



Sant Hilari... AHIR



i AVUI



AHIR



i AVUI del carrer  
 Tres Creus o Petrinxo

# En Serrallonga entre la història i el mite

D'ençà que, l'any 1634, en Serrallonga fou condemnat a mort, decapitat i esquarterat, el seu nom i les seves aventures han merescut l'atenció d'innumbrables escriptors la majoria dels quals sovint han donat una versió idealitzada dels fets, creant, de mica en mica, el que pot anomenar-se el «mite d'en Serrallonga».

Aquest capgirament de la realitat històrica és degut, d'una banda, a la perspectiva idealista i romàntica d'aquells que, entorn d'en Serrallonga, han intentat de fer una literatura sensacionalista i fàcilment digerible pel gran públic; d'altra banda, la manca de documentació històrica concreta ha estat l'altra dificultat de pes a l'hora de poder consignar els fets amb una certa objectivitat.

Un dels pocs documents de primer ordre amb què comptem el constitueix sens dubte la meticulosa descripció del seu «Procés», descobert casualment per un tal Joan Cortada, el qual el salvà d'una foguera on hi eren cremats lligalls de papers provinents d'algún racó d'arxiu.

Actualment el «Procés» d'en Serrallonga es troba a la Biblioteca-Museu de Vilanova i la Geltrú. A l'Ateneu Barcelonès hi ha una còpia mecanografiada feta l'any 1932.

Llegint l'extensíssim relat d'aquest «Procés» s'arriba a la conclusió que la imatge que ens hem fet d'en Serrallonga és de manera freqüent irreal i fictícia. No tinc pas la pretensió de fer una exhaustiva ressenya històrica del «Procés» sinó que em limitaré a interpretar des d'una perspectiva gairebé anecdòtica, aquells aspectes dels quals l'opinió popular en té un coneixement més inexacte i arbitrari.

Sempre havíem sentit dir que en Serrallonga fou un bandoler altruista, inexorable amb els rics i magnànim envers els pobres. És a dir, robava als primers per paliar les penúries dels segons.

En l'esmentat «Procés» hi ha relacionats més d'una cinquantena d'assassinats entre els quals hi trobem pastors, carboners, traginers i gent d'altres oficis semblants als quals difícilment podem considerar

que fossin persones adinerades. De la minuciosa descripció que en Serrallonga fa dels seus assassinats (totes les declaracions vénen signades pel notari Joan Baptista Farriol, doncs en Serrallonga no sabia ni llegir ni escriure) en podem deduir que aquest no tenia pas gaires miraments a l'hora de robar i matar. D'altra banda, calia sobreviure fos com fos doncs ell sabia que, des d'un dia (l'any 1622) en què, en un arrobat d'ira, matà d'un tret al seu veí Miquel Barfull que injustament l'acusà de lladre i el denuncià, ell estava fora de la llei. A partir d'aquest moment en Serrallonga s'adonà que la seva supervivència només seria possible mitjançant el lladronici i emparat en la violència sense traves. La perseverança en aquesta línia de conducta li permeté de romandre viu encara durant dotze anys malgrat l'aferrissada persecució de què el feren objecte les forces de tots els virreis de Catalunya.

Quant al suposat vincle d'en Serrallonga amb Sant Hilari, del qual sempre s'ha dit que fou profund, caldrà fer-hi certes objeccions. En principi, d'aquesta cinquantena de víctimes que abans hem esmentat (relacionades totes elles amb llur nom, cognoms i procedència) no n'hi ha cap que sigui de Sant Hilari. Tampoc n'hi trobem cap del nostre poble a l'ampla llista de col·laboradors (més d'un centenar) que l'ajudaren en el seu banditatge des de l'any 1622 fins al 1633. N'hi trobem forces, en canvi de les veïnes poblacions d'Arbúcies i Viladrau. Tot plegat fa pensar que la relació d'en Serrallonga amb la vila de Sant Hilari no fou, ni de bon tros, tan intensa com correntment s'ha cregut. Tanmateix se'n desprèn també de la pròpia declaració d'en Serrallonga que el seu camp d'acció no quedava circumscrit (com també s'ha cregut) a la zona geogràfica Montseny-Guilleries sinó que s'entenia pel vast territori comprès entre la desembocadura del Tordera, la Cerdanya i el poblet de Salses (actualment sota jurisdicció francesa). Fins i tot en la seva declaració reconeix haver passat llargues temporades a França (concretament els anys 1626 i 1627) esquivant l'enconada persecució dels virreis catalans (sobretot el bisbe de Solsona, el duc de Cardona i el mateix Ferran d'Àustria). El mateix Serrallonga declara que només de tant en tant venia a

casa seva (a Serrallonga) on hi feia estada temporades curtes amb tota tranquil·litat i sense ésser molestat pels seus perseguidors. Aquesta declaració desvirtua en certa manera la creença en l'existència, per aquests indrets, de les mítiques «coves» d'en Serrallonga ja que ell mateix reconeix i declara que mai li fou necessari amagar-se quan venia a casa seva. Altrament en cap punt de l'ampla relació del «Procés» fa esment a cap amagatall en concret.

Una altra consideració que potser caldria examinar és la que es refereix a la pertinença d'en Serrallonga a la banda dels «nyerros». Com se sap, aquest grup, integrat per elements de la noblesa rural amb una clara actitud filofrancesa, i el dels «cadells», format per elements de la burgesia de les ciutats, constituïen els grups bandoleristes que podríem anomenar més o menys oficials, els quals, amb una certa intenció política, s'enfrontaven al programa unificador i al centralisme acèrrim del comte-duc d'Olivares. Costa de creure que en Serrallonga estigués vinculat a cap d'aquests grups doncs ell es veié empès cap el bandolerisme no pas a través d'una presa de consciència política sinó en virtut d'una circumstància molt particular (la mort del seu veí Miquel Barfull) que l'obligà a situar-se fora de la llei i a exercir la delinqüència d'una manera totalment anàrquica per tal de poder seguir visquent fora de la presó.

Referma encara aquesta teoria el fet que en tot el «Procés» no hi hagi cap referència a la seva possible vinculació amb aquests grups de la qual cosa se'n dedueix una total absència de vincle polític per part d'en Serrallonga que fou, ni més ni menys, un actiu i perillós lladre de camí ral.

La seva acció delictiva durà exactament onze anys. El novembre de l'any 1633 fou pres a Santa Coloma de Farners i no a l'església de Querós com sempre hem sentit dir. En el «Llibre de Notes» del fill del bandoler, Mn. Antoni Serrallonga, s'hi pot llegir: «Fou pres a traïció per Pau Maymir, en Jufré, en Mayà i l'hereu Agustí de Santa Coloma de Farners». L'esmentat hereu Agustí havia sigut de la colla d'en Serrallonga. Això fa pensar en una clara traïció que venia preparant-se des de feia dos anys (concretament des del moment que en Jaume Melianta, «Fadrí de Sau» havia sigut capturat a França i obligat a delatar a en Serrallonga i als seus protectors).

Finalment en Serrallonga fou executat a Barcelona el 8 de gener del 1634. En el «Dietari de l'Antich Consell Barceloní» s'hi pot llegir: «Dilluns a VIII. En aquest dia fonch sentenciat Joan Sala, àlies Ser-

rallonga, natural de la Parròchia de Viladrau, bisbat de Vich, bandoler molt facinerós, cap de quadrilla, que havia molts anys que regnava; fonch la sentència de cent assots, axorellat (tallades les orelles), aportat ab carretó, atenallat y fets quatre quartos, y lo cap posat en una de les torres del portal de St. Antoni de la present ciutat. Anima eius requiescat in pace. Amen».

Les represàlies de la justícia no acabaren pas aquí. Un cop mort en Serrallonga els seus hagueren de sofrir encara les punicions vexants i desmesurades de la justícia. En l'esmentat «Llibre de Notes» de Mn. Antoni hi trobem aquesta declaració: «Perquè a tothom sia notori en tot temps i cas: les cases de Serrallonga, Querosa, Cominal y Busquets foren cremades y solades per la justícia real de Barcelona, y altres delictes com de tallar arbres y fer corretja als demés perquè morissen, assó era injustícia; per causa de arribir de Querós la persona de Joan Sala y Serrallonga, mon pare y sos soldats, lo qual seguia la roda de la fortuna adversa contra Déu y al prohisme».

Més tard la vídua del bandoler fou autoritzada a reconstruir el seu patrimoni.

En Serrallonga, en morir, deixà vídua i cinc fills: Antoni, nascut l'any 1621, Baltasar, nascut l'any 1626 a la presó de Vic, Isidre, nascut a la presó de Barcelona el 1629, Isabel i Mariana de les quals només en sabem el nom. La seva esposa Margarida Serrallonga morí el 2 de desembre del 1652 havent atorgat testament.

F. DANÉS

## Jueves, día 29

**Conmemoración del Martirio de San Juan Bautista**

**Misa Solemne**, a las 12, con asistencia de las Autoridades.

Se celebrarán otras dos misas: a las 8 de la mañana y 8'15 de la noche.

## Viernes, día 30

**Aniversario de la Dedicación del Templo Parroquial**

**Misas:** Mañana, a las 8 y a las 10.  
Vespertina, a las 8'15.

## Sábado, día 31

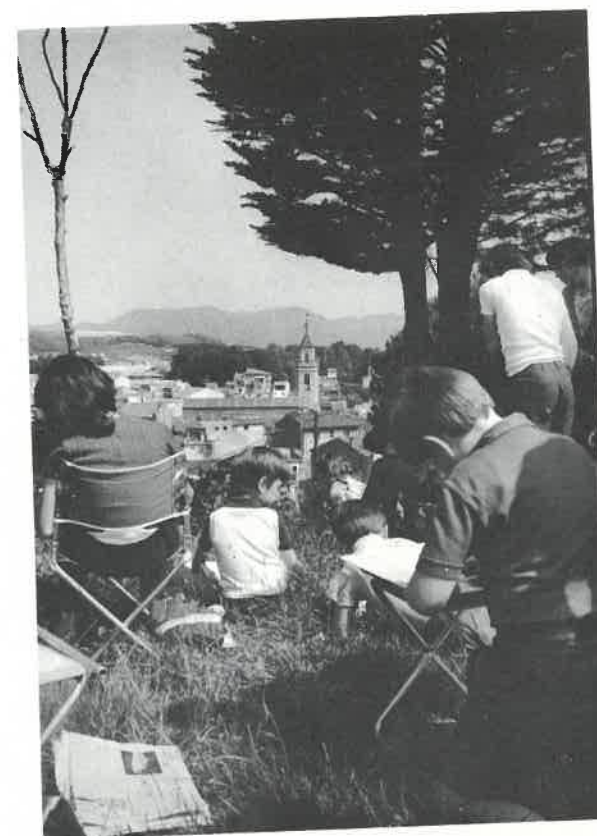
**Memoria de los Difuntos de la Parroquia**

**Misas:** Mañana, a las 8 y a las 10.  
Vespertina, a las 8'30.

**NOTA:** Los dos primeros días, a las 8 de la noche, se rezará el Santo Rosario.



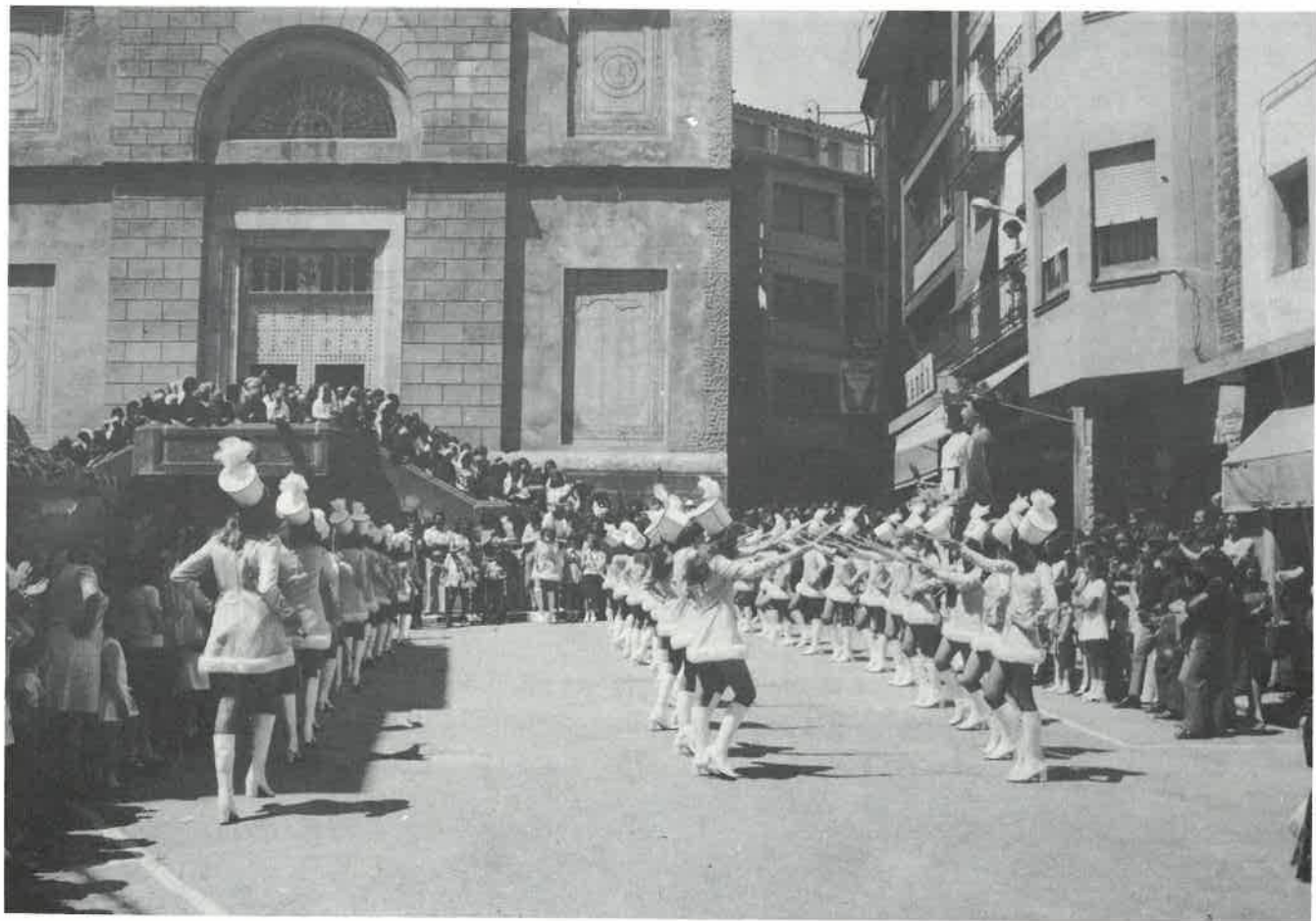
La tarda del dia 16 de Juny, es va celebrar un interessant QUO-VADIS INFANTIL que va resultar molt divertit.



L'èxit del primer Concurs de Dibuix i Pintura ràpida, quedarà gravat en el record dels hilariencs, pel seu interès i profit.



La flamant Banda Municipal puja pel carrer Josep Ximeno, acompanyant a les Majorettes, el dia 24 de Juny, data de l'inauguració d'ambdues formacions.



El "boom" de l'any ha sigut la creació, per la Comissió de Festes, de les simpàtiques "Majorettes" que amb la seva presència han alegrat els carrers de Sant Hilari i han comunicat optimisme als seus habitants. Aquí es poden veure actuant a la plaça de l'Església, amb motiu del 28.º HOMENATGE A LA VELLESA.

\* \* \* \* \*

*Vaya nuestro más  
profundo agradecimiento  
a todas aquellas firmas,  
comerciales e industriales,  
que con su cooperación  
han hecho posible  
la edición del presente  
programa.*

\* \* \* \* \*



# Llegir, perquè?

Les coses més clares són gairebé sempre les més difícils de definir. Evidentment que ens cal llegir, però si intentem buscar-ne les raons, segurament que de les que trobarem, totes elles vàlides no n'hi haurà cap que per ella mateixa sigui a la mesura de la importància de la lectura; o potser ho seran totes...

Però perquè crec que avui la lectura és una necessitat humana, tan important almenys com ho pugui ser qualsevol altra, intentaré exposar algunes de les raons en què és fonamenta aquesta necessitat. Naturalment seran objectives, vàlides per a tothom, ja que en el terreny personal i subjectiu les raons poden ser molt diverses i no sempre vàlides; per exemple, l'avorriment pot ser una raó suficient per a portar algú a la lectura, en canvi és una raó ben pobra, ja que tot el que es fa per avorriment no sol pas ser enriquidor de la personalitat humana.

Donat que la majoria de la gent posseeix uns coneixements mínims, d'escola primària, la primera raó que se m'acut, és la d'una **ampliació de la cultura**:

És evident que els coneixements adquirits en la infància i en l'adolescència són del tot insuficients per a tenir una visió una mica global de la nostra civilització, del nostre món i de la seva evolució; perquè la vida dels homes és dinàmica, això és, està contínuament en marxa, cal també que els nostres coneixements no s'estanquin, que no quedin parats en una època de la nostra vida, sinó que progressin constantment d'acord amb la marxa del món.

Aquest progrés s'ha de manifestar en dues direccions: aprofundiment dels coneixements que ja tenim i descoberta de coses noves. Naturalment, no es tracta d'especialitzar-se, cosa impossible per aquells que no han fet professió d'una ciència determinada sinó d'adquirir uns coneixements, encara que una mica superficials, de les coses, dels aconteixements, tant en el camp de les ciències, com en el de la política, com en el de les idees, que ens permeti tenir una visió més o menys clara de tot

allò que ens envolta: en una paraula, conèixer el vent que ens porta i que tantes vegades canvia de direcció.

Una altra raó molt important és la **formació de la personalitat humana**. Aquí la lectura hi té un paper importantíssim. Hi ha molts pocs homes capaços per ells mateixos d'arribar a l'elaboració d'un sistema ideològic coherent i de criteris propis; no dic que no siguin capaços de tenir-los, sinó d'elaborar-los. Aleshores, es tracta d'assimilar, per mitjà de la lectura, idees i criteris d'altres; però vigilem, he dit assimilar, no emmagatzemar idees com fan molts, sense destriar-les, acceptant-les totes i fent-les servir segons les circumstàncies; això no forma la personalitat, al contrari crea una personalitat inestable i voluble, com una papallona que s'acosta a totes les flors i no es queda en cap.

En podríem trobar moltes d'altres de raons; acabem però, amb la **comunicació humana** que suposa la lectura. La lectura ens posa en contacte amb homes de tot el món, no solament amb aquells que escriuen els llibres, sinó també amb tots aquells que com nosaltres els llegeixen; i sobretot amb aquells que en són els protagonistes, si es tracta de llibres argumentals. Entre tots s'estableix un diàleg del qual el lector se'n pot aprofitar molt.

Amb la lectura d'un llibre podem arribar a conèixer un home més bé que no pas tractant-lo esporàdicament tota la vida. La lectura estableix una veritable comunicació humana, i pot crear una autèntica comunió d'idees entre homes que es desconeixen. La lectura pot ser una manera extraordinària de viatjar i de conèixer el món i els homes sense moure's de casa.

Repeteixo que podríem trobar moltes altres raons, a més de les que cadascú pugui tenir. El que interessa és adonar-se que avui la lectura és imprescindible per a una persona que vulgui viure conscientment al ritme de la vida del nostre temps.

J. H.

## "FONT VELLA" puntualiza

*D. ANTONIO COMES SOLÉ,  
Director adjunto de EBAMSA,  
ha respondido amablemente a siete  
cuestiones fundamentales sobre la  
presencia y la actuación de la firma  
FONT VELLA en San Hilar-  
rio Sacalm.*



### ¿CÓMO HA EVOLUCIONADO LA FONT VELLA?

Ha tenido tres fases diferentes: Una primera en la que su protagonista principal ha sido la garrafa alcanzando una participación del mercado consumidor de un 70 %.

Una segunda, basada en el envasado de botellas de cristal destinadas principalmente a la industria hotelera, obteniendo el liderato del mercado.

Y finalmente, una tercera, mixta, encaminada a incrementar la segunda fase y al lanzamiento de la botella familiar en cristal y envase de plástico, este último fabricado en el propio manantial, siendo en estos momentos líderes en la región catalana y segundos en el mercado nacional.

### ¿CUÁL ES SU ESTADO ACTUAL Y SUS PROYECTOS?

Nos hallamos en la actualidad de pleno en la tercera fase, y nuestros proyectos inmediatos son la construcción de la mejor planta de envasado y fabricación de botellas de P.V.C. para orgullo de la Empresa y de la Villa.

### ¿EL ASUNTO DEL POLIDEPORTIVO ES UN HECHO?

El polideportivo no es un asunto de EBAMSA, si se llega a realizar, prestaremos toda la colaboración en la realización del mismo.

### ¿SE ASFALTA EL PASEO?

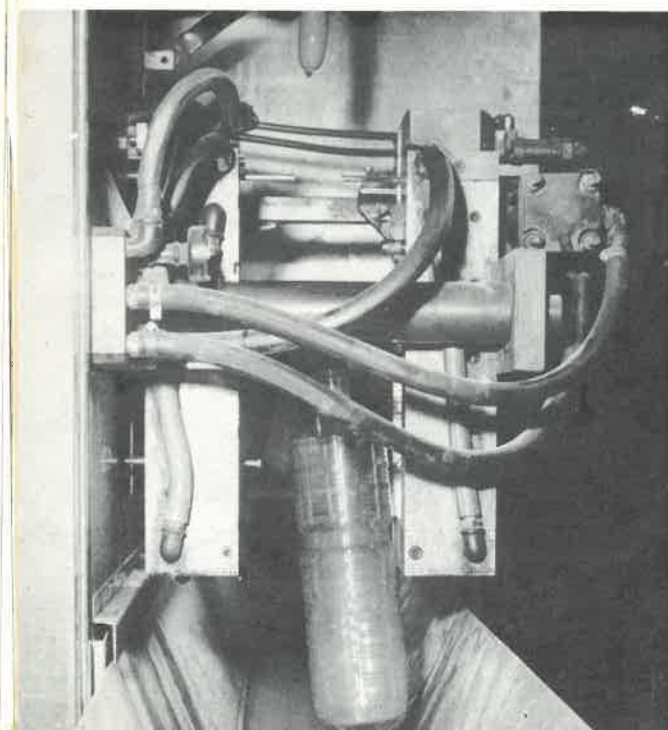
Dentro del proyecto de la nueva planta de envasado, se preve la cobertura de un tramo de la riera, el embellecimiento de los alrededores y acondicionamiento de los accesos.

### ¿SE ARREGLA EL CAMINO DEL INTERIOR?

Desde luego, cuando salgan estas líneas probablemente el acceso a la Font Vella por el interior, será un hecho. Luego se irá embelleciendo.

### ¿PARA LOS DIRECTIVOS DE LA EMPRESA, QUE LES SIGNIFICA NUESTRA VILLA?

Para EBAMSA, Font Vella lo es todo, en consecuencia la dirección de la empresa es consciente de lo que San Hilarrio significa. Se ha intentado y creo con éxito, llevar a todos los rincones de España su nombre por medio de



# LES VACANCES

Un dels fets socials més importants del nostre temps, són les vacances; i no solament pel que signifiquen de repòs o d'esplai, sinó per les repercussions que tenen en la vida social dels homes.

Dues consideracions importants podem fer respecte de les vacances: la primera és que el concepte de vacació ha canviat moltíssim en el transcurs del temps; la segona que fins i tot aquells que no fan o no poden fer vacances, estan, d'una manera més o menys directa, influenciats per les vacances dels altres.

El concepte primitiu de les vacances era el de repòs físic, d'un descans total d'activitat; per tant eren unes vacances passives; això podia ser degut en part al cansament físic, ja que es treballaven més hores, i en part a la falta de medis per donar a les vacances un enfoc més actiu. Avui, en canvi, es tendeix no a un descans de tota activitat, sinó a un canvi de l'activitat normal per una altra (turisme, deport, excursionisme, etc.), que si bé moltes vegades no suposa un descans físic, (sovint d'unes vacances d'aquest tipus se'n surt físicament més cansat) proporcionen a l'home un enriquiment personal més profund, tant en el camp de la cultura com en el de les vivències personals; i això és importantíssim, ja que aleshores les vacances no són una interrupció de la vida normal, sinó una continuació a través d'una activitat distinta, i l'home per viure de veritat necessita tenir una activitat o altra. Cal, doncs, tenir en compte això a l'hora de pensar en les vacances. Aquest temps no pot ser un temps perdut. Seria una llàstima i demostraria una capacitat humana molt petita, que el temps que depèn més de nosaltres, que és més nostre, fos el més mal aprofitat.

L'altra observació a fer és la influència que tenen les vacances en la vida social d'un grup humà. Pensem, per exemple, com Sant Hilari, vulgui o no vulgui, està marcat profundament pel fet de ser un poble d'estiuieg. les influències de les vacances es fan sentir sobre tota la societat, especialment avui que els medis de comunicació ens posen en contacte amb tanta gent. Aquest intercanvi, a part que d'enriquiment econòmic, ens pot servir també d'enriquiment personal, ja que tots els contactes humans, si són aprofitats, enriqueixen la persona humana.

Per acabar, una petita consideració treta de l'experiència i que serveix a la vegada de reflexió. Segurament que les experiències més vives que tots conservem de la infància, són les del temps de les vacances; almenys era el temps que vivíem més intensament, el que ens cansàvem més, però també el que fórem més feliços. I és que a l'home el fet de poder organitzar la seva vida com ell vol, encara que només sigui per uns dies, el fa sentir més home. Recordareu que les vacances de la infància no eren pas de repòs, sinó de plena activitat; durant les nostres vacances de nens, tots férem descobriments apassionants. Aprenem una mica de les vacances dels infants, i amb aquesta punta de curiositat que ells tenen, aprofitem les vacances, les nostres o les dels altres, per conèixer-los millor, per a fer amistats, per aprendre...

J. H.

## Fiestas más destacadas que se celebran en esta Villa

### *Homenaje a la Vejez*

San Hilario Sacalm también homenajea a sus Ancianos y la Fiesta se celebra el 24 de Junio, coincidiendo con la primera Fiesta Mayor. La organiza el Patronato Local de la Vejez.

### *Semana Santa - Via Crucis Vivent*



El Viernes Santo por la noche tiene lugar el típico Via Crucis Vivent, durante el cual se representan los magníficos cuadros plásticos: Proceso Civil ante Pilatos y la Crucifixión y muerte de Jesús. Es tradicional la selecta audición que ofrecen los coros locales por la noche en el Ayuntamiento, y en la Plaza del 5 de Febrero, por la mañana del día de Pascua de Resurrección.

### *Cabalgata de los Reyes Magos*

Los Reyes Magos con sus magníficas carrozas hacen su entrada triunfal por la carretera de Vic, acompañados de centelleantes luces y de cientos de niños con farolillos que acuden a esperarles.

# LOCALS AL LLARG DE L'ANY

## *San Cristobal*

Con gran animación se celebra esta fiesta. En el presente año acudieron más de 370 coches para recibir la bendición.

## *Elección de "Miss Colònia Estiuenca"*

Esta fiesta tuvo lugar el día 14 de Agosto, en la Piscina Villaret, asistiendo distinguidos veraneantes y las dignísimas Autoridades.



Les noves escales que enllaçan el Passeig Víctor Pradera amb la Plaça Tintoré, tocant a la carretera d'Arbúcies.



El Menhir "La pedra llarga", s'ha vorejat d'un jardinet amb il·luminació que li donen més relleu.



JOSEFINA SERRAT GUELL, PUBILLA 1974

El dia 12 de Gener, en el ball celebrat al Casino Tívoli, fou elegida per votació popular.

La foto de l'Amadeu, ens recorda el moment en què l'Alcalde d'aquesta Vila li fa entrega de la tradicional medalla d'or.

## *Gran Verbena de Disfraces*

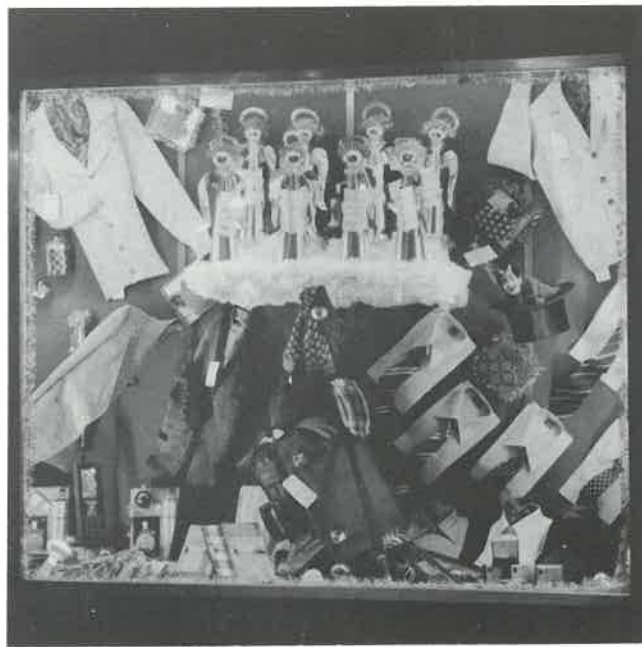
El dia 24 de Agosto por la noche, celebróse en la Piscina Villaret, con gran animación, la Verbena de Disfraces.

## *Elección de la "Pubilla"*

Tendrá lugar a primeros de Enero. Fiesta popular que siempre va acompañada de una aureola de éxito. ¿Quién será la Pubilla 1975?



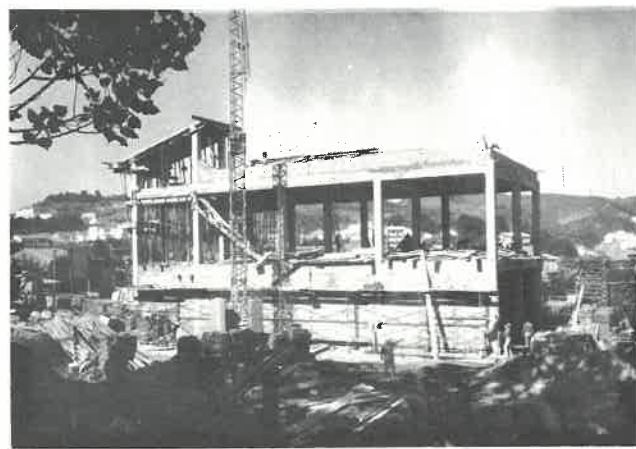
Un acte molt important per als hilariencs, pels beneficis culturals que pot reportar, va ésser la inauguració el dia 24 de Juny, de la Biblioteca Pública de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis.



Aquest bonic aparador, va obtenir el primer premi en el Concurs celebrat per Nadal.



El deport de l'atletisme és objecte, a Sant Hilari, d'un gran interès i espectacularitat i s'han conquerit moltes medalles a distintes competicions. Els atletes locals han posat ben amunt els colors de l'equip hilarienc.



El futur edifici de la telefònica, es ja promesa d'una millora efectiva quant a comunicació.

las etiquetas de sus botellas. Consecuentemente para nosotros es preciso la mejor imagen de la Villa toda vez que va ligada a la marca y nuestro prestigio. Y de San Hilario hemos encontrado siempre una justa correspondencia.



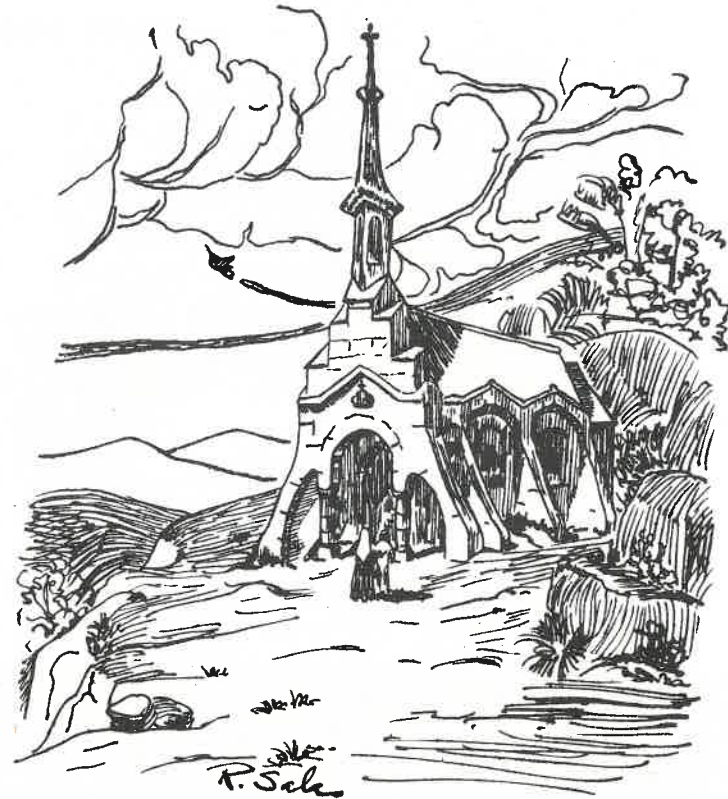
*Deseamos finalmente agradecer la colaboración que siempre hemos tenido tanto de las Autoridades como de los Particulares. Lamentamos cuantas molestias hemos podido ocasionar a los Hilarienses, veraneantes y visitantes, molestias propias de las obras y de la industria, y les pedimos un poco más de comprensión mientras dure su ejecución.*



Visita de las Primeras Autoridades Provinciales y Municipales a la planta de envasado FONT VELLA.

# ¿Cuál es el origen de la devoción al "Nen Jesús de Praga"?

He aquí la primitiva concepción que el arquitecto JERÓNIMO MARTORELL, tuvo de la ermita del Niño Jesús de Praga. Este dibujo es una reproducción exacta del que, en Julio del año 1909, apareció en la revista "Mensajero del Niño Jesús de Praga" con el siguiente texto: "Fachada y lado derecho del proyecto de una ermita dedicada al Niño Jesús milagroso de Praga que, según comunicamos a nuestros lectores, se empezará en breve a construir en San Hilario Sacalm, y será el primer monumento de esta clase que en España y América se habrá erigido en honor del Divino Niño".



Corre el año 1628. Fernando II, emperador de Alemania, funda un convento de Carmelitas Descalzas en Praga, capital de Bohemia. Poco después una tal Polixena de Lobkowitz, princesa de origen español, hace ofrenda a estos religiosos de una estatua del Niño Jesús. Tres años más tarde el ejército de Sajonia sitia la ciudad de Praga y la estatua, profanada y maltrecha, es abandonada por los invasores entre unos escombros; lugar donde será encontrada al cabo de siete años. La devoción pública hacia el Divino Niño aumenta con verdadera rapidez y los monjes, con ayuda de algunos magnates, le erigen una capilla. Y hasta aquí toda la historia, historia que se nutrirá de una densa leyenda en donde caben hechos insólitos, como conversaciones de los monjes carmelitas con la figura del Niño, revelaciones de la Virgen, mutaciones del rostro de la estatua, etc. El XVII era un siglo muy a propósito para tales acontecimientos: fe o, más bien, la credulidad de las gentes llegaba hasta extremos insospechados. Pero no fue éste un hecho relegado sólo a la devoción de los hoy habitantes de Checoslovaquia; su fama atravesó fronteras y la imagen del Niño Jesús de Praga

es, aún hoy —y de ello podemos dar constancia los hiliarienses—, venerada en diversos lugares.

Hemos centrado la veneración de la estatua del Niño Jesús en pleno siglo XVII. ¿Cómo es que hasta el primer decenio del XX no haya, en España e Hispanoamérica, más que una muestra visible de este fervor popular, y que ésta se halle en un apartado rincón de las Guillerías? Por el momento no podemos responder a esta pregunta; sólo nos limitaremos a relatar lo que de ello dicen unos documentos que tenemos a nuestro alcance.

Mn. Joan Montalt, hijo de San Hilario y director de la revista «Mensajero del Niño Jesús de Praga», que se editaba en Barcelona, acariciaba un proyecto que muchos considerarán utópico: levantar una ermita en el promontorio conocido por el nombre de «La Roca d'en Pla». Estamos a principios de siglo. En el número de la citada revista, correspondiente a julio de 1909, apareció el proyecto de la ermita. Don Mateo Pla, propietario de la montaña, cedió los terrenos. Dos años más tarde, 15 mayo de 1911, el

obispo de Vic, Torres i Bages, colocó la primera piedra y el 26 de octubre del mismo año se abrió la capilla al culto público. Aquel mismo día se constituyó la asociación del «Laus perennis», grupo de jóvenes de Sant Hilari encargadas de visitar diariamente la ermita y cuidar del ornato del altar. El lunes de Pentecostés del siguiente año (1912) se efectuó la primera romería —romería de les flors—. La primera fiesta de los Juegos Florales se acordó hacerla coincidir con la visita anual a «La Roca d'en Pla»: fue un día importante para Sant Hilari. Conocidas per-

y se temió que la ermita no se acabara de construir. Gracias a unos donativos particulares las obras se reanudaron y el pueblo vio con orgullo la terminación de la nave, paredes, ornato interior, colocación de mosaico e instalación de vidrieras policromadas.

Ha transcurrido un cuarto de siglo y la ermita, aunque restaurada, continúa coronando «La Roca d'en Pla». Los tiempos han cambiado y la gente, aunque muy marcada por esta singular «era industrial hiliariense» y un poco más olvidadiza que antaño de de-



sonalidades acudieron al acto y una vez el jurado hubo dado su fallo, se coronó a la reina de los Juegos.

Hasta el año 1917 hubo edificado y terminado de la ermita tan sólo el ábside y tres accesorios (presbiterio, sacristía y lavabo). Se estaba trabajando en las paredes de la nave pero, a falta de recursos pecuniarios, las obras tuvieron que suspenderse. Entretanto sobrevino la muerte del promotor, Mn. Montalt,

vociones y fervores, continúa acudiendo con verdadero afán, cada lunes de «Pasqua granada», a la ermita del «Nen Jesús de Praga». Quizás haya más tradición que devoción; quizás lo gastronómico distraiga lo puramente religioso, pero lo cierto es que, pequeños y mayores, acuden a besar la estatua del «Nen Jesús».

MARGARITA FABREGAS

Licenciada en Literatura



# RESUM D'INICIATIVES I ACTIVITATS



Una de les tasques importants que s'han iniciat és la construcció de clavegueres, paviment i enllumenat del Carrer de Santa Margarida.



Una visió del modern Passeig de la Font del Ferro amb els arbres recentment col·locats.



Quant a obres públiques realitzades, té una importància vital la cobertura del Torrent d'en Serras. En la foto es pot veure la construcció de la base per assentar-hi la volta.



Un pas més en les obres del camí del Cementiri i futura Plaça d'Espanya.

# FESTES RECREATIVES JUVENILS

## Jueves, día 29

Mañana, a las 11:  
Pasacalle de Gigantes y Cabezudos, Banda Municipal y Majorettes Locales.

A las 11'30:  
En el Campo de Tiro "La Bonavista" **Tirada Local de Aficionados y Tirada General.** Trofeo Ayuntamiento y Caja de Pensiones. Organizado por la Sociedad de Cazadores "El Gamo". (Detalles en programas especiales).

A las 11'45:  
Acompañamiento por la Banda Municipal de las Autoridades hacia el Templo Parroquial, para asistir a la MISA SOLEMNE.

Tarde, a la 1:  
**Sardanas**, en la Plaza Gravalosa.

A las 4:  
**Concierto** en la Piscina, por **La Principal de La Bisbal**.

A las 5:  
**Audición de Sardanas**, en la Plaza Mn. Jacinto Verdaguer.

A las 5'30:  
En el Campo Municipal de Deportes, **Gran Partido de Fútbol** entre los equipos  
**C. E. SANT HILARI - C. F. JÚPITER**  
Trofeo Magnífico Ayuntamiento.

Noche, a las 10'30:  
**Selecto Baile** en la Piscina Villaret, por las orquestas

**La Principal de La Bisbal**  
**y**  
**Los Continuados**



## Viernes, día 30

Mañana, a las 11'30:

Organizado por la Sociedad de Cazadores "El Gamo" gran Tirada Local de Aficionados y General.

Tarde, a la 1:

Sardanas, en la Plaza Gravalosa.

A las 4:

Concierto en la Piscina, por la Orquesta La Principal de La Bisbal.

A las 5'30:

Audición de Sardanas en la Plaza Mn. Jacintó Verdaguier, por la Orquesta La Principal de La Bisbal.

Noche, a las 10'30:

En la Piscina, Gran Baile por la Orquesta La Principal de La Bisbal.

## Sábado, día 31

Tarde, a las 5'30:

Festivales de España. (Detalles en programas especiales).

A las 6:

Gran partido de Fútbol entre los equipos Juveniles C. F. FARNÉS - C. E. SANT HILARI

Noche, a las 10'30:

Gran Baile en la Piscina, por

**José M.ª Planas y su Conjunto**

**y**  
**Jorge Sepúlveda**

NOTAS: En el intermedio de las Sardanas de la tarde, de los días 29 y 30, habrá el tradicional "Ball dels Gegants".

Las Audiciones de Sardanas, irán a cargo de la Orquesta La Principal de La Bisbal.

Podrá modificarse el presente programa, siempre que haya lugar para ello.

Del 15 al 31 de Agosto, Exposición de Pintura y Dibujo, en el salón de sesiones del Excmo. Ayuntamiento, a cargo de A. Bernatallada y R. Sala.

# RECULL POÈTIC

Reproduïm aquest poema de Mn. Lluís G. Pons, el "capellànet de Villaret" com ell mateix s'anomenava, no pas per la seva qualitat literària, certament escassa, sinó pel seu valor documental. Aquest poema fou escrit en un moment de l'any 1.936, en què el bon humor que demostra Mn. Pons, era privilegi de ben poques persones.

## MA DETENCIÓ 18 - XI - 36

A mes estimades: germana, Josepa Pons, vídua de Montalt; nebodes, Josepa, Dolors, Concepció i Mercè Pons i Esquerrà, afectuosament.

Al jorn divuit de novembre  
fum, fum, fum,  
han pres un capellànet  
de Villaret,  
és una bella masia  
de l'hermosa Guilleria,  
fum, fum, fum.

Al carrer de Vic vivia,  
fum, fum, fum,  
de la seva Capital  
i a cànt Montalt,  
al fons de l'hort a una cova  
que ell l'ha feta airosa i nova,  
fum, fum, fum,

Quan el detentor es presenta,  
fum, fum, fum,  
ja li'n donc el «Déu vos guard»  
rient gallart,  
diu que amb ell a «Cà la Vila»  
tinc d'anar, ai, quina fila,  
fum, fum, fum.

Li dic que si no té pressa,  
fum, fum, fum,  
em posaré el vestit nou  
ai, quin renou,  
diu que no hi estigui gaire,  
aquell meu company faiaire,  
fum, fum, fum.

Quan deixo la gàvia hermosa,  
fum, fum, fum,  
mentre passo al bell jardí,  
entre ell i mi  
mentre vaig per fer-li ofrena  
d'una flor, no sé que'm frena,  
fum, fum, fum.

Quan som el peu de la porta,  
fum, fum, fum,  
ma germana esclata en plor,  
ai, mon amor,  
no ploris, no val la pena

que desfoguis tanta pena,  
fum, fum, fum.

Quan som al peu de l'acera,  
fum, fum, fum,  
s'ha desfet el Comitè  
del pres aliè;  
carrè amunt mon cor s'esplaià  
bo i veient ma vila gaia,  
fum, fum, fum.

Ja li'n dic al meu faiaire,  
fum, fum, fum,  
el veuré el poble asfaltat  
florit i ornat:  
de pobles com eix no gaires  
veu bonics amb tants bons aires  
fum, fum, fum.

Som a «casa de la vila»,  
fum, fum, fum,  
allà'm reb en Ferreric  
mon parcè amic.  
En Lluís ets, ai caraco,  
la pena és fumar tabaco,  
fum, fum, fum.

Com ets persona tan bona,  
fum, fum, fum,  
no tinguis pena ni por,  
amo i senyor  
d'eixa «casa» prens estada,  
entra i surt com més t'agrada,  
fum, fum, fum.

Dino i al cap d'una estona  
ve el batlle amb el Comitè  
i el requetè  
d'escribans i els de la casa  
que em veuen fet una brasa,  
fum, fum, fum.

Migdia. A En Ramon Barbeta,  
fum, fum, fum,  
ma germana l'hi ha intimat  
el meu trasllat

a Arbúcies, quin batlle afirma  
que hi puc viure sens morir-me,  
fum, fum, fum.

Diuen que m'en vagi a Arbúcies  
fum, fum, fum,  
jo els dic que no hi tinc ningú,  
més oportú  
és que baixi a Girona  
on hi tinc casa més bona,  
fum, fum, fum.

Ma germana ve fellona,  
fum, fum, fum,  
vol saber de què em faran,  
diu, bo i plorant;  
li diuen que això és comèdia,  
que no temi cap tragèdia,  
fum, fum, fum.

Em ve a veure amb simpatia,  
fum, fum, fum,  
l'amic Ramon Cornellà,  
qui declarà:  
que vindrà si és necessari  
la mainada a protestar-hi,  
fum, fum, fum.

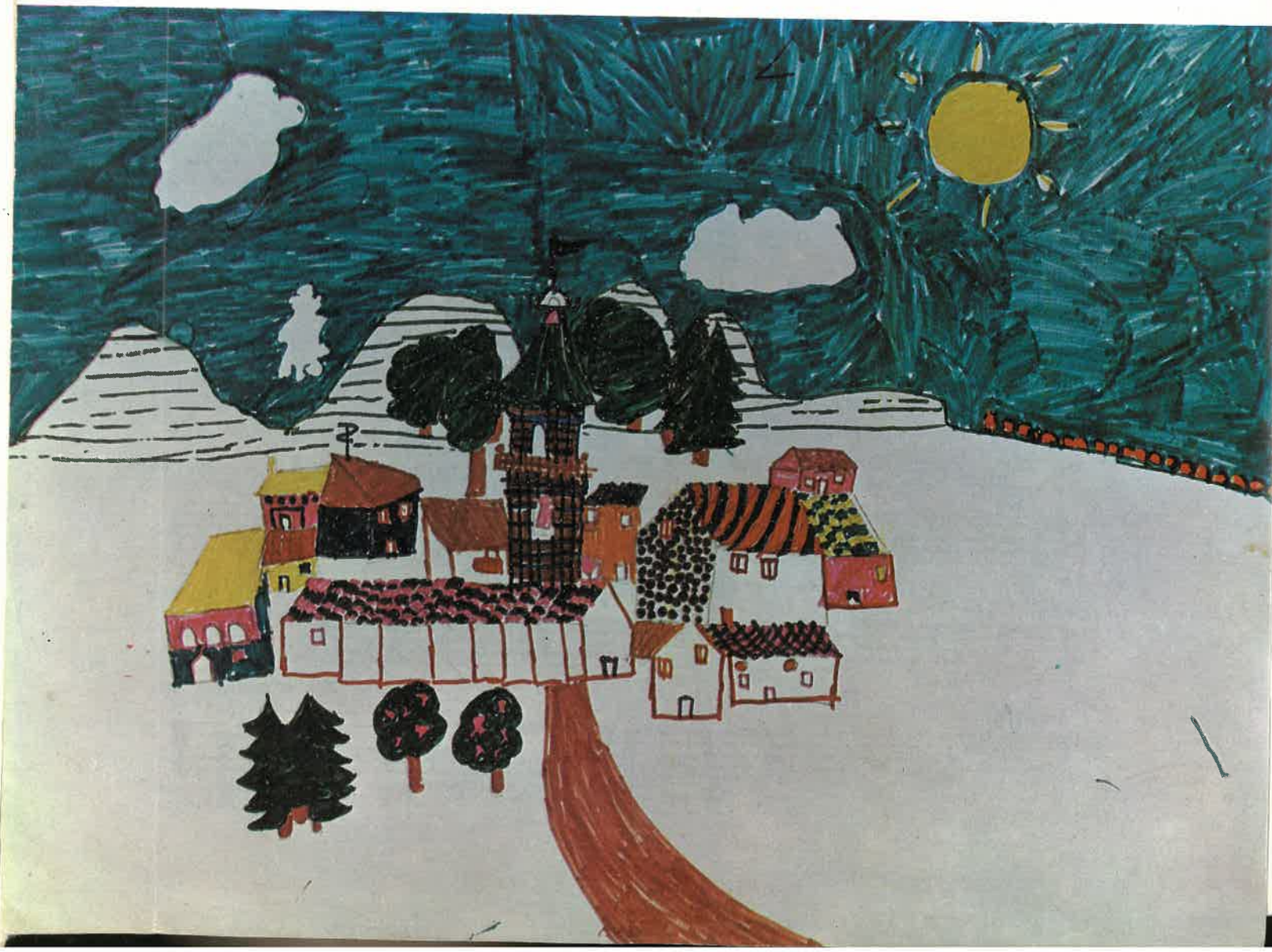
El batlle ve tras cortina,  
fum, fum, fum,  
diu que em torni ficà al niu  
on era captiu,  
i no temi cap desgràcia,  
és qui per fer-me eixa gràcia,  
fum, fum, fum.

Grans mercès ne sien dades,  
fum, fum, fum,  
al gran batlle hilarient  
i a l'arbucient  
pel favor extraordinari  
de què em quedi a Sant Hilari,  
fum, fum, fum.

# GUANYADORS DEL 1.er CONCURS DE DIBUIX I PINTURA INFANTIL

SANT HILARI, JUNY DEL 1974

Categoría: A - 1.er Premi - M.ª Dolors Morales, 8 anys.



obligado, pero, si en la misma elaboración o taller caben más, de aquí en adelante serán puestos sorteados. Total que el patrón solo podrá escoger un administrador o encargado en cada baga.

2.º A principios de campaña y en caso de crisis, se irá al relevo cada 15 días en los sitios que se tenga que hacer quincena por su aconveniencia, para los demás se irá por semanas y los encargados cada tres turnos.

3.º A últimos de campaña se exigirá personal en donde haya carga para la conclusión mutua.

4.º Si una baga o trabajo es sospechoso la Sociedad tendrá derecho a tantos operarios como crea necesarios.

5.º Si debido a difícil marcha de los asuntos que hacen referencia al comercio de perchas, se llegara a una crisis aguda, serán repartidos entre todos los asociados proporcionalmente, siendo de incumbencia de la Junta Federativa el resolver todos cuantos asuntos se presentan por dicha causa.

6.º Extremo.—De los aprendices

Para entrar de aprendiz arero será condición esencial ser hijo o hermano de un arero asociado. Para los que no reunan estas condiciones, serán

admitidos siempre que su número no acceda de 2 % cada año de los asociados.

Dichos aprendices tendrán derecho a la mitad de un jornal ordinario, no pudiendo disfrutar de las condiciones de socio hasta que sean lo suficiente hábiles, y no pudiendo ingresar ninguno sin haber cumplido los 14 años de edad.

7.º Extremo.—De los pares de las mercancías

Queda acordado por mayoría de votos por 24 a favor de los pares de la campaña posada, por 17 en contra.

Sobre este extremo no hay modificación.

8.º Extremo.—Nombramiento de un agente-Representante

Queda aprobado nombrar un Agente de Negocios como representante de esta Federación para que intervenga en nombre de la misma, en todos aquellos asuntos sociales que se presenten delegándose a la Federación, nombre al que juzgue reúna mejores condiciones.

12.º Extremo.—De los trabajadores

Ningún obrero podrá abandonar el trabajo sin algún motivo justificado, y en caso de que algún asociado dejare el trabajo sin motivo alguno, resolverá sobre el particular la Sociedad a que pertenezca y si ésta no pudiera, lo resolverá la Federación igual que el patrón.

13.º Extremo.—Sobre la prohibición del trabajo

Queda rigurosamente prohibido trabajar el mes de Julio y Agosto por respeto a la savia.

14.º Extremo.—Sobre los pagos

Para los que van a quincenas, cobrarán por quincena, y los que van por semanas cobrarán por semanas y los pagos deberán hacerse por parte del patrón el sábado.

15.º Extremo.—Sobre las máquinas

Todo patrón o lo que sea y intente poseer una máquina, éste se hará solidario a los efectos que le puedan salir, bajo el daño que podría ocasionar por la eliminación de brazos o areros.

16.º Extremo.—Sobre el trabajo de los elementos más significados de la Sociedad

Queda acordado que los individuos que ejerzan el cargo de Secretario, Delegado y Presidente se tendrá en cuenta que podrán trabajar en los trabajos que tengan facilidades, por lo menos que puedan ir y venir diariamente por la salud de la Sociedad.

17.º Extremo.—De la Federación

La Junta Federativa saldrá cada cuarto domingo de cada mes y las reuniones irán por turno en las respectivas Sociedades Federadas.

En este punto el Sr. Presidente pregunta a los Congresistas si tienen otros asuntos que debatir y no habiéndolos se da por terminado el Congreso. Después de saludar a todas las comisiones presentes, saludos que espera serán transmitidos con salud a sus respectivas sociedades, firmando seguidamente la presente acta los comisionados abajo mentados, el cual yo, el Secretario, certifico: En San Hilario Sacalm, a 2 de Julio de 1933.

Congresistas de San Hilario Sacalm:

Lorenzo Donadeu, Juan Planchart, Antonio Ramón, Pedro Casas, Juan Rusell, Ramón Crous,

9.º Extremo.—De un periódico de orientación del mercado para la Federación

Queda aprobado unánimemente pagar dicho valor del periódico por porroteo entre todas las Sociedades Federadas.

10.º Extremo.—Sobre la importación de mercancías de Francia

El precio que deberá regir por dichas mercancías será el de 13 ptas. por carga, el limpiar (o espurgar) 12 ptas. de jornal, si los bastones no son bien preparados para su elaboración tendrán una peseta de aumento y si por causa de falta de bastones se perdiera algún jornal el patrón abonará a razón de 10 ptas. de jornal.

11.º Extremo.—De la apilación de bastones

Queda acordado seguir el mismo que la campaña anterior, solo que tienen que ser apilados el día 30 de Abril. De lo contrario, si son secos o de mal elaborar se hace solidario el dueño, de pagar el censo que estipule el comité, en el Extremo 4.º mentado.

Jaime Masaneda, Juan Rosquilles, Francisco Gtèll, Ramón Mimó, Jaime Planas y José Pallarols.

Congresistas de Osor:

Juan Coll, Pedro Gomelt, Pedro Expósito, Luís Crous, Juan Contal y Vicente Masgrau.

Congresistas de Arbucias:

Félix Roca, Luís Gelpí, Esteban Didose, Segimón Iglesias y Fernando Noguera.

Congresistas de Santa Coloma de Farnés:

Juan Cufí, Salvador Salamaña, Joaquín Crous, José Colomer, Joaquín Puigmulé y Martín Tarrés.

Congresistas de Anglès:

Jaime Torras, Pedro Expósito, Gayetano Rigau, Luís Vigos, Luís Tura y Pedro Boix.

Congresista de Espinelves:

Francisco Muné.

JUNTA FEDERATIVA:

Presidente, Isidro Collbatallé. - Vice-Presidente, Daniel Gros. - Secretario, José Sulé. - Vocales: Domingo Mas, Salvador Miralpeix, Pablo Masferrer y Francisco Muné.



## EN JAUMET DEL FLABIOL

Quan en Jaumet, aquest home de qui mai s'haurà parlat prou, anava amb el seu carret grinyolaire pel camí de la Font Vella, una tendre tonada l'acompanyava; una tonada que dormia en el seu flabiol i que només es desvetllava quan alguna candorosa minyona li allargava alguna pesseta de propina. Aleshores el vell, tot somrient, encetava la seva ingènua melodia, sempre la mateixa elemental cantarella, però executada primorosament i sense cap errada.

Aquesta era la tonada, apresada no se sap pas quan ni com, i que mai més ha sonat des que el vell va cloure els ulls:



(LENTO) (TEMA)

(VARIACIÓ)

(TEMA)

## Les Carmelites de la Caritat a Sant Hilari

Per disposició de les superiores provincials de l'Institut de les Germanes Carmelites, va quedar dissolta, ara fa un any, la comunitat que aquestes religioses tenien a Sant Hilari, fusionant-se amb la comunitat d'Arbúcies. Des d'aleshores, tres d'elles pugen diàriament d'allí per atendre unes classes de maternals i de pàrvuls.

Tota la vila ha sentit molt aquesta decisió. Més de cent anys de vida docent i d'exemplaritat havien fet que aquesta venerable institució la consideréssim imprescindible i ja ben connatural a la vida religiosa i educativa de Sant Hilari. Es feren tota mena de gestions per deturar aquesta resolució, però no reeixiren. Les motivacions eren clares: la nova estructuració i les noves exigències de l'ensenyament actual, juntament amb la forta disminució de les vocacions femenines a la vida religiosa feien impossible el sosteniment de la casa.

Creiem un tribut d'agraïment i justícia fer esment de la tasca portada a terme per aquesta benemèrita congregació des que l'any 1868, tres religioses, acompanyades per la Superiora general de l'Institut —immediata successora de la fundadora santa Joaquina de Vedruna—, s'instal·laven a Sant Hilari.

Fou el bisbe de Vic, Jordà i Soler, el que, a rel d'una visita pastoral a la vila, es convencé de la necessitat d'una labor docent i moralitzadora de les nenes, que es trobaven aquells dies sense mestra; però també tota la població, en general, acusava una deficiència molt profunda en la instrucció, de-

gut a l'aïllament i a les dificultats de comunicació de Sant Hilari. Només cal dir que, deu anys més tard —el 1878—, s'obria la carretera fins a Vic, i els 36 quilòmetres que la separaven d'aquella estació de ferrocarril s'havien de fer en sis hores de diligència.

Anotem igualment, segons dades d'aquell temps, que en 1860 sabien llegir i escriure 30 dones, i en 1877 (nou anys després de la seva vinguda) aquesta xifra pujava a 104, i el nombre d'alumnes de les Religioses era prop del centenar, sense comptar les pàrvules.

Durant els 34 anys primers, serví de col·legi la planta baixa de la casa de la vila —antic hospital—, fins que es traslladaren al nou edifici construït per la família Saleta, on fins ara han continuat el seu apostolat docent. Per una bona colla d'anys pogueren impartir l'ensenyament totalment gratuït.

Des de les besàvies, encara vives, fins a les nenes que actualment han pogut participar de les lliçons de ciència i de virtut d'aquestes religioses, pot ser molt útil i profitós pensar en l'embranchada decisiva que ha suposat per a la promoció de la nostra estimada vila la presència i labor d'aquestes dones consagrades a Déu i al proïsme. I tots desitgem, sens dubte, que, superades les dificultats presents, puguin reprendre, amb la col·laboració general, una nova etapa de renovada plenitud i eficàcia.

JAUME BARDOLET, rector

# SANT HILARI



AHIR



i AVUI del carrer  
Josep Ximeno



AHIR



i AVUI de la  
Pedra Llarga

*Gran part de l'obra d'en Busquets i Punset, està escrita en prosa. Malgrat tot, el nostre novel·lista utilitza la poesia quan es tracta d'evocar les meravelles del nostre paisatge.*

## SOLTERRA <sup>(1)</sup>

*Si n'es d'alta!*

Montanya regalada de ma pàtria volguda,  
altiu gegant que guardes els pobles del entorn,  
a ta cimalla pujo sense cap més ajuda  
que l'ànsia que m'inspira veure apuntar el jorn.

Des d'eixa serra aspriva veig de La Guilleria  
els pobles que s'estenen d'Amer fins al Montseny  
i el Ter que, rondinaire, va fent sa llarga via  
amb salts i giragonces com home sense seny.

De ma vileta aimada l'alt campanar oviro,  
les fonts i les vernedes, ubagues i toçals  
amb tan alegre vista m'encanto i fins deliro  
pensant en l'infantesa, el temps que no té iguals.

Veig una hermita vella d'Ossor en la collada  
ahont hi té el seu trono la Mare del bon Déu,  
Regina Sobirana d'aquella vall aimada  
que serva engelosida allò que tant m'atreu.

També veig Espinelves, Cerdans, Lloret Selvatje,  
de Sau la vila nova, d'Anglès els indrets bells,  
al dret de Sant Hilari, Patró el vell hermitatje,  
Vallors i La Sella i els rasos de Bancells.

En tant que amb eixa vista m'esbarjo en tal montanya  
l'astre del dia'm deixa, solet i en la foscor;  
llavors guio mos passos envers ma humil cabanya  
ahont passo la nit tota plè d'enyorança'l cor.

ANTON BUSQUETS I PUNSET

(1) Sant Miquel de les Formigues. Punt culminant de Les Guilleries (altura 1.200 metres).



Al costat de les poesies de Mn. Pons i d'en Busquets i Punset, publiquem aquesta altra d'un altre fill de Sant Hilari. Malgrat la distància cronològica que hi ha entre aquesta poesia i les altres dues, a totes tres hi batega el mateix esperit d'amor envers les nostres Guillerries i el nostre poble.

## La petita i gran capital

*Seguint una carretera  
talment com una serpentina  
que fa voltes i més voltes  
i que puja lentament.*

*Anireu a Sant Hilari  
un poblet molt amagat,  
tot voltat d'espessos boscos  
prò que n'és gran capital.*

*Capital de Guillerries,  
de Guillerries gegants,  
que parla d'en Serrallonga  
i d'aquell "Fadrí de Sau".*

*De Querós una llegenda  
i d'aquell "Forat Micó"  
on les pedres encar molles  
de Donya Joana son plor.*

*D'aquell valent "Tallaferro"  
i tots aquells bandolers,  
senyors d'aquestes contrades  
dels que ja no en queda res.*

*Conteu-nos, doncs, la llegenda  
muntanyes de Tavertet,  
que un mirall del passat siguin  
les aigües del nostre Ter.*

*El pont de Querós que ens conti  
també que ens conti "El mal pas"  
que ens parlin les pedres velles  
i fumades d'algun mas.*

*Pins, boscos, cataus i gorgues,  
vosaltres que tots sabeu  
aquella bella llegenda,  
doncs, perquè no ens la conteu?*

*Escarpades Guillerries  
que guarden dins nostre cor  
un secret de llunyans dies  
però que encara no és mort.*

*Singles i penyassegats  
esparvers, corbs i guineus,  
com centinelles guarden  
dels bandolers el passat.*

*Es En Joan de Serrallonga  
el nostre heroi més cabal  
i de vosaltres senyora  
Sant Hilari Capital.*

*De bandolers ja no en queden,  
sols en resta gent de bosc  
que ballen una sardana  
i que parlen amb el cor*

JOAN VERNEDAS

### Aserradores

Salvador Fontané Plenacosta  
Leopoldo Planas  
Ramón Solá Bosch

### Barberías

L. Casadesús  
Sala  
Víctor

### Bares

Bar Boada  
Bar "La Cabanya"  
Café Centro  
Bar Club  
Bar Félix  
Bar "L'Espelma"  
Bar Montseny  
Bar del Serrat  
Café Tivoli  
Bar Tony  
Bar Torrent  
Bar Valera

### Cajas cartón

Embalajes Crafe  
Embalajes Salvador

### Carnicerías y Tocinerías

Juan Badosa Comas  
Jaime Busquets Güell  
Mariano Casas Clopés  
Adolfo Casas Tarrés  
Francisco Collbatallé Moner  
Tocinería Gil  
Tocinería Parareda  
Tocinería Porta  
Jorge Puig Boada

### Carpinterías y Muebles

Hnos. Andreu  
Miquel y Rovira  
Ramón Muntalt Pagespetit  
Antonio Pujol Isach  
Joaquín Rosquellas Cantal  
José Tous Blanch  
Francisco Torras Rovira

### Comadrona

Dolores Clos Serrat

### Comestibles

Miguel Bayés Serradesanferm  
Dalmacio Boada  
Francisco Boix Grévol  
Sabina Bruguera Busquets  
Luis Casadesús Comajuan  
Cooperativa de Consumo  
Juan Cuadras Soler  
José Cullell Taberner  
Montserrat Danés Recasens  
Consuelo Fábregas Ballester (Frutería)  
Martín Fábregas Pobar  
Antonio García Mir  
Pedro Güell Masó  
Jaime Homs Rodríguez  
Juan Masnou Gallifa  
Ramón Mimó Planas  
Ramón Molas Mollfulleda  
Florencio Moragas Fontanet "Casa Nuri"  
Joaquín Planas Puig  
Félix Rigalos Botet  
Juan Rotllán Rovira  
Joaquín Valls Bonet

### Confiterías

Amadeo  
Fornés  
Torrent

### Construcciones Obras

Construcciones Bocro  
Antonio Brugué Fontanella  
José Fábregas Parera  
Gabriel Miralpeix Boada  
José Miralpeix Busquets  
Miguel Molist Muntalt  
José Pujol Canaleta  
Javier Rossell Terris  
José Roura Gubau  
Juan Solergibert Colomer  
Juan Timoneda Juanhuix

### Consultorio de Belleza

Mercedes Fontané Masnou  
Carmen Miquel Rosquellas  
Carmen Soler Tarrats

### Electrodomésticos

Juan-Martín Fábregas Ballester  
Francisco Fauría Comas  
Ramón Planiol Garriga  
Ramón Fauría Miralpeix - Watt's

### Entidades de Ahorro

Banco Popular Español  
Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

### Estancos

Carmen Durán Bruguera  
Ramón Mimó Planas

### Fábricas de Embutidos

Embutidos Hilarienses  
Embutidos Guillerías

### Farmacia

Ramón Broto Twose

### Ferreterías

Angel Camó Juanola  
Mold - Matt  
Florencio Serras Thos

### Floristería

Ramón Masferrer Crous

### Gestoría

Francisco Vilabella Güell

### Hierros Forjados y Herrerías

Art Català  
José A. Casas Tarrés  
Cayo, S. L.  
José Donadeu Feliu  
Taller Fàbrega  
José Fauría Miralpeix  
Juan Fauría Miralpeix  
Taller Nou  
Angel Ramón Masmiquel  
Buenaventura Roura  
Santeloi  
Juan Serrano Ojeda  
José M.º Tarrés Casas  
José Valls Juventeny

### Hoteles, Hostales y Pensiones

Hostal Brugués  
Hostal Fugarolas  
Hostal del Grèvol  
Hostal Mimó  
Hotel París  
Restaurant Can Pere  
Restaurant "La Pedra Llarga"  
Hotel Ripoll  
Hostal Rita  
Hotel Solterra

Hotel Suizo  
Hostal Torras  
Hostal Verdolet  
Hostal Venedas  
Pensión Camas  
Pensión Montalt

### Lampisterías y Fontanerías

Juan Bruguera Gubau  
José Carreras Colomer  
Ramón Moner Miralpeix  
Jaime Pallarols Bruguera  
Salvador Pidevall Puig

### Librería

Librería Deza

### Manantiales en explotación

Font d'Or  
Font del Pic  
Font del Sidé  
Font Vella

### Mecánicos

Juan Cerver Coll  
Antolino Fauría  
José Fontbona  
Luis Fuguet Portell  
Juan Martorell Isern  
José Nogué Fontanet  
Taller Sacalm

### Médicos

Armando Corzano del Castillo  
Alejandro Figueras Brezossa  
Sixto Marcos Villarín

### Muebles

Luis Font Masferrer

### Objetos de Regalo

Casa Bosch  
José Brugués Corbera  
Juan Fauría Bosch  
Jaime Masó Bosch  
Antonio Rossell Suñer  
Sports Joan  
Bazar Vigatà

### Panaderías

Canigó  
Carmen Durán Bruguera  
Estrada  
Enrique Guinart  
L'Espiga d'Or

### Peluquerías Señoras

María Busquets Roig  
Angela Casas Clopés  
María Estragués  
Teresa Juanhuix Torras  
Leocadià y Carmen  
Ana Noguera Bayer  
Hermanas Pujol  
Carmen Raset Bruguera  
Isabel Sorroche Antolín

### Pescaderías

Joaquín Permanyer Tarrats  
Pescados San Hilario  
Rosa Solá

### Ropas y Mercerías

Almacenes El Siglo  
Casa Candi  
Micaela Fàbrega Plana  
Goriot  
Josefa Jordana Sabatés  
Casa Juan Ridaura  
Ropas L'Infant  
Asunción Venedas Rotllán

### Sastrerías

Honesto Masnou Fàbrega  
Juan Venedas Puig

### Tornerías

Afma, S. L.  
Arhima  
Artesanía San José  
Artifusta, S. L.  
Batlle  
Bell - Art, S. A.  
Brugarola, S. A.  
Catalonia  
Javier Clos Serrat  
Ramón Comas Xirau  
Industrias Carri  
Industrias Costa  
Fernando Danés  
Pedro Fauría Moner  
Fedor, S. L.  
F I A M  
Tornería A. Guillerías  
Arte Iberia  
Manufacturas Sacalm  
Mifran  
Pedro Moner Casas  
Industrias Palometa  
Ponderosa Cast, S. A.  
Industrias Puigderrajols

J. Raset Cortasa, S. L.  
Juan Ribas Bosch  
Angel Ripoll, S. A.  
Juan Ripoll, S. L.  
Industrias Joaquin Ripoll, S. A.  
Jaime Roset Bruguera  
Pedro Roura Gubau  
Juan Roura, S. L.  
Sahisa, S. A.  
Industrias S A M  
Carpintería Serrallonga  
Solá, S. L.  
José Taberner Recasens  
Industrias Tor  
J. Vila Portet, S. L.

### Transportistas

La Hispano Hilariense, S. A.  
Transportes Hospitalet  
Recadero Miralpeix  
Transportes Miret  
Transportes Ros  
Recadero Xandri

### Varios

Cía. Telefónica Nacional de España  
Cuchillería La Forja  
Discotheque Villaret  
Estación Servicio San Hilario  
José Estragués Tort (Compra-Venta Patatas)  
Imprenta Durán  
Juan Martorell Busquets (Maderas)  
Pastas Canigó  
Planchistería Trima  
Relojería Breix  
Tapicería J. Cuberta  
Tintorería A. Garrofa  
José Valls Arumí (Patatas y Cereales)  
Pollería Clotas

### Vinos y Bebidas

Almacenes Durán - J. Mimó  
José Andreu Clopés  
Adolfo Casas Tarrés  
Jaime Masó Bosch  
Ramón Molas Mollfulleda  
José Valls Arumí

### Zapaterías

Mariano Brugués Busquets  
Luis Comas Bayer  
Baudilio Miralpeix Boada

## INDEX

*Salutació.*

*La despoblación del campo en el Término Municipal de San Hilario Sacalm.*

*Los Estatutos de los "Rodés".*

*Recull poètic.*

*Les Carmelites de la Caritat. a St. Hilari.*

*Sant Hilari ahir i avui.*

*En Serrallonga entre la història i el mite.*

*Actos religiosos y Festejos recreativos.*

*En Jaumet del flabiol.*

*Dibuix infantil.*

*El deporte en San Hilario.*

*Fiestas destacadas.*

*Les vacances.*

*"Font Vella" puntualiza.*

*¿Cuál es el origen de la devoción al "Nen Jesús de Praga"?*

*Resum d'iniciatives i activitats locals.*

*Llegir, perquè?*

*Anuncis.*

*Index*



Fotolitos color: SALVADOR BOSCH

Fotografías: AMADEO

Composición electrónica e impresión: IMPRENTA L. DURÁN

Edición: COMISIÓN DE FIESTAS

